

LETO XXXVII. Številka 47 Cena 7.— šil. (15 din)
Četrtek, 21. novembra 1985

Poštnina plačana v gotovini Celovec P.b.b.
Erscheinungsort Klagenfurt/Izhaja v Celovcu
Verlagspostamt 9020 Klagenfurt/Poštni urad 9020 Celovec

Pokopali smo prelata A. Zechnerja

Pogreb prelata Aleša Zechnerja je bil v sredo, 20. novembra. Pokopan je prelat v stolni grobnici. Pokopal ga je škof Kapelari. Več o liku rajnega poročamo na strani 4. O pogrebu bomo poročali v naslednji številki.



Osred. organizacije o načrtovani ureditvi v dvojezičnem šolstvu

Šolski poizkusi so neobhodno potrebni

V ponedeljek, 18. 11. in torek, 19. 11., sta zasedala predsedstvo koroške SP in kolegij deželne vlade. Na obeh sejah je nadaljna usoda dvojezičnega šolstva bila osrednja tema. Iz izjav deželnega glavarja, ki jih je dal po sejah, je sklepati, da so se vse tri stranke v glavnem že zedinile na novo ureditev za manjšinsko šolstvo, ki naj bi že veljala od leta 1986/87. Centralna izpoved je, da stranke hočejo izboljšati pouk za nemško-govoreče otroke, za dvojezični pouk pa takega izboljšanja sploh ne predvidevajo. Tako Wagner kot tudi Haider sta se izrecno postavila proti šolskim poizkusom, ki jih zahtevajo slovenske osrednje organizacije in strokovnjaki univerze pri uvedbi sistema asistenčnih učiteljev.

škonacionalnih sil, izjavljata oba tajnika obeh osrednjih organizacij, Franc Wedenig in dr. Sturm.

Trditev, da gre za odstranjevanje zapostavljanja otrok, ki niso prijavljeni k dvojezičnemu pouku, dejansko pomeni, da je bila desetletna gonja nemško-nacionalnih sil vsebinsko akceptirana (potrjena).

Od različnih strani in kot je znano, tudi od zastopnika ravnatelja deželnega urada, dvornega svetnika dr. Unkarta pa je bilo jasno ovrženo, da take-

ga zapostavljanja v sedanjem sistemu ni.

Wedenig in Sturm sta poudarila, da stoji kompromisna oblika, ki jo je najavil deželni glavar Wagner, pod prisilo strankarskopolitičnega konsensa in da zategadelj ni primerna, da bi kaj doprinesla k rešitvi pedagoško-strokovnih vprašanj oz. da bi upoštevala želje po reformi z ozirom na izboljšanje dvojezičnega pouka.

Izrazite strukturne spremembe na senzibilnem področju manjšinskega šolstva, kot so bile najavljene s siste-

mom asistenčnih učiteljev, morajo, kot to odgovarja tradiciji avstrijske šolske reforme, biti poprej preizkušene s šolskimi preizkusi in v pozitivni klimi reform. Šele nato je možno priti do fundiranega mnenja.

Slovenska narodna skupnost ne bo mogla privoliti nobeni spremembi manjšinskega šolstva, pri kateri ne bojo upoštevani konstruktivni predlogi narodne skupnosti in strokovnjakov univerze, zaključno izjavljata oba tajnika Franc Wedenig in dr. Sturm.



Predsednik NSKS dr. Grilc informira mlade učitelje iz Štajerske. Poročilo na strani 2 in 3.

Iz tega, kar je dosedaj iz izjav deželnega glavarja Wagnerja znano o novem modelu pouka za manjšinske šole, je možno sklepati, da je koroška deželna vlada kapitulirala pred zahtevami najrazličnejših nem-

Iz danega razloga, da se namreč rojaki v Italiji — od Trbiža pa do Milj — borijo za globalno zaščito, objavljamo namesto komentarja celotno pismo, ki so ga poslali pristojni senatni komisiji v Rimu škofje italijanskih škofij s slovenskim prebivalstvom: goriški nadškof Antonio Vitale Bonmarco, videmski nadškof Alfredo Battisti in tržaški škof Lorenzo Bellomi.

Pismo škofov je v italijanski javnosti naletelo na precejšen odmev, ob tem pa naj še omenimo, da slovenski duhovniki treh škofij pripravljajo pismo omejnjeni komisiji, ki bo stališče škofov podprlo in seveda dopolnilo.

Naši rojaki v Italiji so pismo škofov vzeli z velikim zadovoljstvom na znanje, čeprav v njem nekaj strani ni najbolj posrečeno sformuliranih (op. ured.)

Podpisani škofje Gorice, Vidma in Trsta, občutljivi za vprašanja vernikov slovenskega jezika, ki predstavljajo etnično manjšino v naših treh škofijah, menimo, da smo dolžni povedati svoje mnenje ob poročilu o

nil tudi na kraje, ki jih sedaj ne uživajo. Praktične vsakdanje izkušnje nam kažejo, da okoliščine, v katerih živi slovenska manjšina ob vzhodnih mejah naše domovine od Trbiža do Milj, niso enake. Različnost za-

Škofovsko pismo o zakonski zaščiti Slovencev v Italiji

osnutku zakona o globalni zaščiti slovenske manjšine v Italiji.

Načelno smo prepričani, da je takšen zakon pravičen in potreben, saj ga zahteva ustava italijanske republike. Poleg tega skrb za manjšine priporočajo uradne cerkvene listine, kakor okrožnica o razvoju narodov, konstitucija o Cerkvah v sedanjem svetu drugega vatikanskega cerkvenega zbora in nedavno apostolsko pismo Janeza Pavla II. o slovanskih apostolih.

V moči svoje vere imamo torej globlje razloge za trditev, da je takšen zakonski poseg obvezen.

Nismo poklicani, da bi postavljali čisto tehnične predloge; za to so pristojne politične sile in državna oblast.

Kakorkoli že, zdi se nam, da smemo upati, kako bo zakon naši slovenski manjšini pravno zagotovil tisto, kar v dobršni meri že uživa na kulturnem, družbenem in gospodarskem področju, in da bo te pravice razte-

hveva razčlenjen in prožen zakon, ki bo upošteval tej resničnosti ustrezne rešitve.

Kot pastirji Cerkve smo poklicani posredovati v prid temeljnimi pravicam človekove osebe. V našem primeru se nam zdi, da bi morali pravico posameznikov do uprabe lastnega jezika urediti za tista javna telesa, kjer te pravice pridejo v poštev.

Na koncu želimo, da bi upoštevali težave, ki bi jih utegnili povzročiti zakon o zaščiti manjšine nasploh, posebej pa tam, kjer bi prebivalstvo, ki pripada večini, moglo čutiti negativne posledice. Novi zakon ponuja priložnost za soočenje s temi vprašanji, ki so zlasti v nekaterih delih naše pokrajine še posebej pereča in občutljiva.

Hvaležni, da ste to prebrali, izražamo iskreno pričanje, da boste ta naš prispevek sprejeli z dolžnim upoštevanjem. Spoštljivo vas pozdravljamo in vam želimo uspešno delo.

Ta ekskurzija bo prav gotovo pomagala pri premagovanju predsodkov

Petnajst predstavnikov nadstrankarske „Delovne skupine učiteljev/učiteljic zgodovine na glavnih šolah okraja Knittelfeld (Štajerska) se je pretekli teden nahajalo na Koroškem. Cilj ekskurzije: spoznati preteklost in sedanost koroških Slovencev. Štajerski gostje so ta cilj brez dvoma dosegli, kar je v pogovoru z NT poudaril tudi vodja „Delovne skupnosti“, Peter Eisenschmied. Peter Eisenschmied dobesedno: „V pogovorih s predstavniki prizadete manjšine in deželnih oblasti smo spoznali marsikatero stvar, ki je prej tudi ni smo mogli poznati. Če smo doslej imeli ta ali oni predsodek proti narodnim manjšinam — ta ekskurzija nam bo pri premagovanju teh predsodkov gotovo pomagala.“ V tej zvezi je Eisenschmied poudaril, da bi na vseh avstrijskih šolah morali v učni snovi upoštevati tudi vprašanje narodnih manjšin.



Učitelji zgodovine na glavnih šolah v okraju Knittelfeld (Štajerska) so se podrobno informirali o položaju koroških Slovencev, posebej pa na šolskem področju. Po pogovoru s predsednikom NSKS, dr. Matevžem Grilcem je sledil razgovor z dr. Ralfom Unkartom, vodjo deželne ustavne službe.

Štajerski učitelji zgodovine (zastopane so bile vse glavne šole okraja Knittelfeld!) so sprva obiskali Modestov dom, ki ga jim je na kratko predstavil ravnatelj mag. Hočevar. Tam je nato bil daljši informacijski pogovor s predsednikom NSKS, dr. Matevžem Grilcem. Dr. Grilc je učitelje in učiteljice seznanil z osnovnimi vprašanji naše zgodovine ter seveda z aktualnimi problemi koroških Slovencev, zlasti na področju šolstva. V tej zvezi je predsednik NSKS na goste apeliral: „Pomoč pripadnikov

ne predsodke koroške večine proti koroški manjšini.

Zato so bili tem bolj navdušeni nad odprtim in živahnim pogovorom s profesorjem celovške univerze, dr. Larcherjem. Pogovor je tekel predvsem o znanstvenem doprinosu celovške UNI k razčistitvi narodnostnih problemov. Srečanje z univ. prof. Larcherjem je bilo pri Miklavžu v Bilčovsu, kjer je župan Ogris izrekel štajerskim gostom dobrodošlico tudi v imenu občine in je to dvojezično občino tudi na kratko predstavil.

Za zaključek so štajerski zgodovinarji še obiskali Krnski grad: tu jih je dr. Janko Zerzer vpeljal v začetke naše oz. koroške zgodovine. Nato jih je pot peljala v Tinje, v Katoliški dom prosvete: tam jih je v imenu DvT pozdravil Martin Pandel, Peter Kaiser pa jim je

v imenu „Delovne skupnosti koroških mladinskih organizacij“ prepričljivo obrazložil (pozitivno) stališče pretežnega dela koroške mladine do koroških Slovencev. Zaključne večerje, ki so jo pripravile tinske sestre, sta se udeležila tudi slovenska učiteljica in učitelj, ki sta s štajerskimi kolegi diskutirala o praktičnih vprašanjih dvojezičnega pouka na Koroškem.

Če zapišemo, da so vsi učitelji/učiteljice to ekskurzijo pozitivno ocenili, potem res ne pretiravamo. Tisti, ki so jih spremljali (mdr. osrednji tajnik NSKS Franc Wedenig), so to lahko opazili ob njihovih reakcijah.

Da bi v bodoče doživeli še več podobnih ekskurzij, to pa bo odvisno predvsem od nas samih.

Janko Kulmesch

„Dobil sem pozitivno sliko o koroških Slovencih“

Po ekskurziji smo vprašali tri udeležence, kako jo ocenjujejo

Monika Gärtner (GŠ Knittelfeld):

probleme gledal davno bolj objektivno in pozitivno.“

„Ekskurzija k Vam koroškimi Slovincem je bila za nas učiteljice in učitelje zgodovine zelo pozitivna. Zvedeli smo precej, predvsem pa smo spoznali: če bo uradna politika naprej takšna kot doslej, so koroški Slovenci dejansko obsojeni na totalno asimilacijo.“

Hans Huber (GŠ Seckau):

„Tokrat sem dobil vpogled v materijo, o kateri prej nisem imel posebnega pojma. Spoznal sem koroške Slovence kot prijazne ljudi, spoznal pa sem tudi njihove probleme. Če bom v bodoče v medijih bral o koroških Slovencih, bom na njihove

Peter Eisenschmied (Vodja „Delovne skupnosti učiteljev/učiteljic zgodovine na glavnih šolah okraja Knittelfeld):

„Da je bila ekskurzija izrazito koristna in pozitivna, lahko povem v imenu vseh kolegic in kolegov. Mislim, da manjšinsko vprašanje ni samo zadeva Koroške, temveč bi se na tem primeru morali mi vsi učiti, kako premagovati posamezne predsodke. Zato zelo zagovarjam, da bi na vseh avstrijskih šolah morali v učni snovi upoštevati tudi vprašanje narodnih manjšin.“

Novi generalni konzul SFRJ Borut Miklavčič

Pred kratkim je bil imenovan za generalnega konzula SFRJ Borut Miklavčič. V svoji novi funkciji je Miklavčič te dni že obiskal koroškega deželnega glavarja Leopolda Wagnerja.

Borut Miklavčič je rojen v Ljubljani, dne 11. 1. 1944. Leta 1968 je diplomiral na Fakulteti za sociologijo, politične vede in novinarstvo v Ljubljani. V času študija je delal v mladinski organizaciji, med drugim tudi kot član predsedstva Zveze mladine Jugoslavije. Po končanem študiju je delal v Ljubljani, tudi kot predsednik Izvršnega sveta Skupščine mesta Ljubljane.

Leta 1982 je bil izvoljen za člana Izvršnega sveta SR Slovenije in predsednika Republiškega komiteja za zdravstvo in socialno varstvo.

V tem času je deloval tudi v delu Republiške konference Socialistične zveze delovnega ljudstva Slovenije, bil predsednik Hokejske zveze Jugoslavije in 3 leta vodil odbor za izgradnjo Kulturnega in kongresnega centra Cankarjev dom v Ljubljani.

Novemu generalnemu konzulu želimo pri odgovornem delu mnogo uspeha.

Socialisti ničesar niso izgubili v KHD-ju, KB in ÖTB-ju

Na zveznem kongresu so socialisti odklonili resolucijo SJ in JG, da je za socialiste dvojno članstvo v stranki ter KHD-ju, KB-ju in ÖTB-ju neznosno.

Naš tednik se je pogovarjal s predsednikom koroške SJ, Petrom Kaiserjem, ki je to zahtevo sledeče utemeljil:

Kaiser: Že šest let zahteva koroška SJ (socialistična mladina) in JG (mlada generacija), da deželno strankino vodstvo iz ideološko-vsebinskih razlogov zabrani svojim članom članstvo v heimatdienstu, turnerbundu in kameradschaftsbundu. Morda je svojčas strategija vključevanja v ta društva in njihovega nevtraliziranja bila upravičena, a sedaj je treba priznati, da je v večini primerov propadla. V manjših občinah bi lahko izvezli KB, a predvsem pri heimatdienstu je ta strategija bila res zaman. Zato menimo, da bi v smislu bodoče politike bilo potrebno, da dvojno članstvo v SP in teh organiza-

cijah ni možno. NT: Kaj vse govori proti KHD-ju?

Kaiser: Ker je njegova politika nasploh proti vsem socialističnim načelom in je v zadnjem času bilo dokazano, da KHD nikoli in v nobenem primeru ni bil na liniji SP.

NT: Kaj pa Kameradschaftsbund, kjer je Gallob koroški vicefeš?

Kaiser: Po mojem je Gallob ena od malih izjem, ki pa so le kratkoročne in povezane z osebam. Zato KB tu in tam v posameznih koroških občinah nastopa bolj zmerno, v celoti in pa na zvezni ravni pa ga je treba postaviti na isto raven z drugima organizacijama.

V lastni zadevi

Uredništva slovenskih koroških tednikov, Nedelja, Našega tednika in Slovenskega vestnika so pri avstrijskem sindikatu in prezidiju sindikata umetnosti, mediji in svobodni poklici protestirala proti neverjetnemu postopanju in izključitvi Güntherja Neninga iz sindikata. Obenem uredništva zahtevajo takojšen preklic izključitve, kajti članstvo pri sindikatu je temeljna pravica slehernega delavnega človeka.

Protij izključitvi Neninga iz sindikata je v posebni tiskovni izjavi protestirala tudi KEL.

Prelatu Alešu Zechnerju v slovo

Prelat Aleš Zechner se je rodil 13. julija 1902 pri Jugu v Doljni vasi pri Žvabeku kot sin izredno pridnih in globoko vernih kmečkih staršev. Daleč naokrog znana Jugova družina je uživala po svojem zavestno krščanskem življenju velik ugled. Kot takšna je posredovala otroku vse tiste duhovne temelje, na katerih je pozneje gradil svoje, duhovniško tako bogato, življenje. Zavedna Jugova družina je utrdila že v malem otroku živo, nepremagljivo močno narodno zavednost, katero je prelat z besedo in dejanjem izpričeval skozi celo svoje življenje.

Z ozirom na izredne talente, ki jih je mladi Aleš kazal že kot otrok, so ga starši na pobudo domačega župnika Uranška poslali v benediktinsko gimnazijo v Št. Pavel. Zaradi vojnih in povojnih homatij je nadaljeval skupaj z Joškotom Tischlerjem v Kranju 7. razred ter leta 1922 maturiral v Celovcu.

Po končanem bogoslovnem študiju je bil leta 1926 posvečen v duhovnika ter je pel v svoji domači fari v Žvabeku novo sv. mačo.

Poln mladostnega navdušenja je nato kaplanoval v Šmihelu in Dobri vasi. Koj kmalu je spoznal, da se kot duhovnik slovenskega naroda ne bo mogel omejiti samo na zgolj izrazito dušnopastirsko delovanje, temveč da ga istočasno kličejo potrebe na drugih merodajnih področjih, da ga rabi ljudstvo, kateremu se kratijo njegove življenjske pravice.

Ker je kazal kaplan Zechner velike dušnopastirske sposobnosti, ga je škof dr. Hefter poklical za svojega dvornega kaplana. Med njim in med škofom je nastalo kmalu prijateljsko razmerje. Že tedaj je znal dvorni kaplan Zechner omiliti marsikatero ostrino, ki se je pojavila na cerkveno narodnostnem področju. Pri škofjskih vizitacijah in birmah je spremljal škofa po župnijah našega slovenskega ozemlja

Koroška Cerkev in z njo koroški Slovenci izgubljajo s smrtjo g. prelata Zechnerja moža, ki je bil skozi dalj kot pol stoletja srce vsega verskega in narodnega življenja na Koroškem.

Bil je mož, ki je vedel, čemu je živel. Gregorčičeve besede „ne samo, kar veleva mu stan, — več, kol'kor more, mož je storiti dolžan“, so bile življenjsko vodilo tega za vero in narod nadvse zaslužnega moža. Le malo je duhovnikov v škofiji, ki bi bili v preteklosti ali sedanjosti tako znani in priljubljeni med ljudstvom kot prelat Aleš Zechner.

Bil je zares iz ljudstva vzet in za ljudstvo postavljen.

ter spoznaval probleme, potrebe in upravičene zahteve slovenskih škofljanov, ki jih je kot vnet rodoljub tolmačil svojemu škofu, ki je kot Nemeč-Bavarec skušal biti vedno pravičen do slovenskih vernikov.

Mlademu gorečemu kaplanu se je zahotelo po dušnopastirskem delu med svojim ljudstvom. Leta 1932 je postal župnik v Železni Kapli. Njej je vtisnil neizbrisen dušno-pastirski pečat; Kapla je postala njegov življenjski spomenik. Ni grabna, ki bi ga goreči dušni pastir ne bil stokrat prehodil, ni hribovske bajte, kjer se ne bi ustavil, ni bilo farana, katerega ne bi bil prijazno nagovoril in se pozanimal za njegove skrbi. Tako so nastali med čredo in pastirjem živi stiki, ki so segali v dušo in ki jih čas ni mogel izbrisati. Prišla je vojna in ravno na kapelške hribe in grabne so padale sence strašnih grozodejstev. Župnik je molil, je bodril, pomagal in tolažil, pomirjeval in bil sam stalno v nevarnosti, da ga odpeljejo. A vztrajal je pri svoji čredi, in bridkosti nadvse ljubljani; bil ji je oče in mati obenem. Vsem prizadetim in trpečim brez razlike je stal ob strani v najhujših trenutkih in nevarnostih.

Nad 20 let je pastiroval v Železni Kapli med svojimi gorjanci. S krvavečim srcem se je poslovil od nje, ko je moral prevzeti dobrolsko župnijo, kjer je kot prošt in dekan postal kmalu povsod priljubljeni zagovornik in prijatelj preprostega ljudstva.

Sam od rojstva nadvse skromen in ponižen, je celo svoje življenje odklanjal visokonosno našemljenost. Kot predstojnik razsežne dekanije in pozneje kot kanonik je pojasnjeval cerkveni oblasti vedno zopet dejansko stanje po slovenskih in dvojezičnih farah ter preprečeval zlobno vnešene nesporazume in krivice.

Tudi ko ga je škof poklical v stolni kapitelj, je ostal pokojni skromen in ves odprt za težave slovenskega ljudstva. Ni mu bilo za čast, gorel pa je za delo in obnovo naroda, h kateremu se je s ponosom priznaval.

Rajni prelat je bil s celim srcem duhovnik in Slovenec.

Vsa njihova skrb, vse njegovo trpljenje, vse njegove molitve in pred tabernakljem prebite nočne ure so veljale njegovemu ljudstvu in njegovim ustanovam. Kadar je šlo za pomoč slabotnim, bodisi posamezniku, bodisi skupnosti, se je pokojni kazal kot duhovnik z dušo in srcem. Iz preprostega ljudstva je izšel, za preprosto ljudstvo je živel, se žrtvoval in med njim se je počutil najbolj srečnega. Najbolj srečen pa je bil, če je mogel ob nedeljah in praznikih ven iz Celovca na kako župnijo, da je tam mogel vršiti dušnopastirstvo v pravem pomenu besede. Kot ljudskega misijonarja in voditelja duhovnih vaj ga je ljudstvo častilo in rado poslušalo. Njegova preprosta, jasna beseda je prepričevala in šla k srcu. Zavedajoč se, da tvori študirajoča

mladina bodočnost vsakega naroda, je posvečal vso svojo skrb in ljubezen našim bogoslovcem in dijakom. Duhovnik narodnjak, kakršne je pokojni prelat Aleš Zechner vedno bil, je zastavil ves svoj vpliv, kjer so se narodu kratile pravice. V takšnih pogostih primerih, je protestiral, rotil, prepričeval, pa naj je bilo prilično, ali neprilično. Gradil je s svojo, lahko bi rekli, trmasto doslednostjo in dobrohotnostjo mostove med Nemci in Slovenci, med škofijo in med slovensko duhovščino, ki je bila ponovno tarča neupravičenih napadov.

Pokojni je po zgledu svojega vzornika škofa M. Slomška spoznal eminentni pomen tiska in književnosti za vsak narod. Obnova Mohorjeve družbe v povojnih letih je bila v veliki meri prelatovo delo. Kot njen dolgoletni predsednik ima velike zasluge za zopetni razcvit te najstarejše, za koroške Slovence tako pomembne osrednje knjižne in izobraževalne ustanove.

Ko odhaja od nas duhovnik-narodnjak prelat Aleš Zechner, z boleščjo čutimo, kaj izgubljamo. Pokojni je bil: neumoren delavec, strog do sebe, dober do drugih, — nadvse dober pastir, ki je poznal svoje ovce in one so poznale njega, znal je molčati in govoriti vse ob svojem času, nikdar ni klonil, kadar je šlo za narodne zadeve, bil je prijatelj in tolažnik vseh pomoči iskajočih.

Bil je hrast sredi slovenskega ozemlja na Koroškem, hrast, v katerega se je skozi pol stoletja zaletaval vihar in ga ni mogel upogniti. Hrast, ki se je uspešno upiral vsem težavam.

Mi koroški Slovenci od Zile do Labota se Tebi, dragi g. prelat, zahvaljujemo za Tvojo žilavo vztrajnost, za Tvojo borbenost, za vse Tvoje vzpodbudne besede in Tvoja pogumna dejanja in za Tvoj zgled kot duhovnik in narodnjak. Hvaležno se klanjamo Tvojemu spominu!

Ljubljanski nadškof in slovenski metropolit dr. Alojzij Šuštar je 14. novembra praznoval svojo šestdesetletnico. Nadškof Šuštar je, preden je

tem mestu časten naziv „svetovljana in evropskega človeka“.

Kot ljubljanski nadškof in slovenski metropolit je dr.

Nadškof Šuštar 60-letnik

prevzel odgovorno in zahtevno mesto slovenskega nadškofa in metropolita, opravljal odgovorno službo tajnika v okviru Sveta evropskih škofovskih konferenc in si je pridobil na

Alojzij Šuštar tudi podpredsednik jugoslovanske škofovske konference.

Veseli pa smemo tudi zapisati, da se nadškof Šuštar rad

pomudi med koroškimi Slovenci, kot na primer na letošnjem koncertu „Koroška poje“ Krščanske kulturne zveze, ko je imel slavnostni nagovor v spomin slovenskima blagovestnikoma Cirilu in Metodu. V tej zvezi naj bo tudi povedano, da ima metropolit Šuštar velike zasluge za vsakoletno romanje treh dežel.

Narodni svet koroških Slovencev je nadškofu in slovenskemu metropolitu dr. Alojziju Šuštarju poslal čestitke, katerim se prav rado pridružuje tudi uredništvo Našega tednika.



Uredniki Našega tednika so se pogovarjali z umetnico Anico Vrečar

N A Š

G O S T

„Udomačiti hočem narodno ornamentiko“

Naš tednik: Pred dvema letoma ste imeli v Domu v Tinjnih svojo prvo slikarsko razstavo. Kot nam je znano vodite od tedaj naprej v imenovanem domu razne tečaje. Povejte nam kaj o teh tečajih.

A. Vrečar: Pretekli teden smo imeli tečaj za ljudsko slikanje za začetnike in napredujoče. Poslikali smo s slovensko ornamentiko ali z ornamentiko drugih narodov razne lesene reči, kot deske, krožnike, škaščke, podstavke in obešalnike.

Naš tednik: Je potrebna za obisk tega tečaja posebna izobrazba?

A. Vrečar: Prav nobena posebna izobrazba ni pogoj za obisk tega tečaja. Zadostuje samo ljudska šola in malo daru, več pa veselja do slikanja. Tudi starost ni omejena. Vsi od mladih deklet in fantov do starejših so vabljeni. Tudi za upokoјence, ki imajo dovolj časa, bi bila to lepa zaposlitev.

Naš tednik: Ste bili zadovoljni z obiskom in uspehom tečaja?

A. Vrečar: Z uspehom tečaja sem bila zadovoljna, manj pa z obiskom. Imela sem 9 tečajnic. Zelo mi je pri srcu slovenska narodna ornamentika. Tako rada bi, da bi se ta razširila in udomačila v slovenskih koroških domovih. Z njo naj bi naši domovi izžarevali posebnost in toploto našega naroda.

Naš tednik: Kakšne tečaje še vodite?

A. Vrečar: Prihodnji konec tedna bomo imeli slikanje na steklo za napredujoče. Slikanje na steklo zahteva malo več spretnosti kot ljudsko slikanje na les. Priporočam začeti z ljudskim slikanjem na les in potem s slikanjem na steklo. Slikali bomo 4 letne čase v raznih stilih. Vsaka tečajnica ali tečajnik si bodo lahko sami izbrali kaj bodo slikali. Na razpolago bodo imeli več slik v različnih stilih.

Gospa Anica Vrečar živi v Linzu. Rojena je bila v Podgorici pri Šmarju pri Ljubljani. Tu je obiskovala tudi učiteljske. Nekaj let, preden se je družina preselila v Linz, kjer je mož bil zaposlen v kemični industriji, je bila učiteljica v Št. Rupertu, nekaj časa pa je bila tudi v upravi in uredništvu tedaj še „Našega tednika-Kronike“.

Dolga leta že se ukvarja s slikanjem na steklo, slikanjem ikon, umetniško obdelavo blaga in te svoje veščine daje naprej na raznih tečajih v Tinjnih.

Morda še to, da je sin Peter dopisnik znanega avstrijskega dnevnika v Ameriki, hči pa poučuje v Beljaku.



Naš tednik: Svoj čas so bile slike na steklo zelo razširjene po naših domovih.

A. Vrečar: Prav imate, v zadnjem času pa so slike na steklo zopet v modi. V prejšnjem stoletju ni bilo „bohovega kota“ brez slik na steklo. Navadno so visele na desni in levi strani križa še slike Jezusa in Marije ali raznih svetnikov. Lepo bi bilo, če bi ta lepa navada zopet oživel v naših domovih.

Naš tednik: V semestralnih počitnicah ste imeli lansko leto 1 teden tečaj za slikanje

ikon. Ali se bo tudi prihodnje leto ob istem času vršil ta tečaj?

A. Vrečar: Seveda, že v tretje se bo v prihodnjih semestralnih počitnicah vršil tečaj za slikanje ikon na les. To pa je bolj zahteven tečaj. Pogoj je, da ima tečajnik že precej prakse v slikanju.

Zanimanje za slikanje ikon se je v zadnjem času zelo povečalo. Ikona je izredna slika. Izžareva mir in onostranstvo. Saj pravijo, da je ikona okno v nebesa. Kot taka obogati naše

domove brez ozira na stil opreme.

Naš tednik: Poučujete še kaj drugega na tečajih?

A. Vrečar: Slikamo tudi na keramično posodje. Tu lahko uporabimo poleg drugih vzorcev tudi originalno slovensko ornamentiko. Prav lepe izdelke kakor krožnike s slovenskimi napismi, skleda, vrče, vaze, so že poslikali tečajniki. To bodo gotovo lepi okraši naših slovenskih domov na Koroškem.

Naš tednik: Toliko raznovrstnega poučujete na tečajih. Je to vse?

A. Vrečar: Ne, še ni vse. Drugo leto pred veliko nočjo bomo imeli prvič tečaj za slikanje pirhov. Pirhe bomo poslikali predvsem po starih originalnih slovenskih pirhih.

Za bodočnost imamo v mislih tudi tečaj za slikanje na blago. Poslikali bi namizne prte, obleke, krila, bluže in predpasnike. Tudi tu bomo lahko poleg drugih vzorcev uporabili stare originalne slovenske vzorce.

Naš tednik: Ob koncu našega razgovora me pa še zanima, kako ste prišli do vašega „konjička“-slikanja?

A. Vrečar: Že v srednji šoli je bilo risanje poleg telovadbe in ročnega dela moj najljubši predmet. Kot učiteljica na gospodinjski šoli v Št. Rupertu sem morala večkrat kaj „brkljati“, kakor razne vizitke za mizo, vabila, voščila ali krašenje tort. Kot poročena žena sem — samoukinja večkrat kak predmet poslikala za darila. Ko sta otroka odšla v Gradec na visoko šolo, pa mi je čas dopuščal, da sem se slikanja bolj intenzivno posvetila. Obiskujem že 10 let razne slikarske tečaje v Zgornji Avstriji. Ponudba je zelo obširna. Slikanje ikon pa sem se učila v Gerasu pri grškem in bolgarskem slikarju ikon. Poleg tega pa pridno zbiram našo originalno slovensko ornamentiko, ki mi je najbolj pri srcu.

Naš tednik: Hvala za pogovor.

Koncert ob 100-letnici Zdravka Švikaršiča

Letošnji osrednji koncert Slovenske prosvetne zveze, Kernjakova proslava, je bila namenjena Zdravku Švikaršiču, skladatelju in stoletnemu zbiratelju koroških narodnih pesmi.

Zdravko Švikaršič je letos februarja praznoval čil in zdrav ter poln načrtov stoletni-

žiti, a zato so mu poslali s koncerta čestitke in pozdrave v Ljubljano, kjer živi.

Slavnostni govor je imel predsednik SPZ, Tomi Ogris. Dejal je, da so trije naglasi pomembni na tem koncertu: stoletnica Zdravka Švikaršiča, slovenska koroška pesem ter petje kot povezava med tvar-



Mladi hodiški zbor se je korajžno postavil

co. Naš tednik je slavljenču posvetil obširno reportažo.

Slovenska prosvetna zveza se je slavljenčevega jubileja spomnila dostojno — s koncertom naših zborov, ki so večinoma peli njegove pesmi.

Koncert je bil v dvorani Mladinskega doma, obisk je bil zelo dober, zbori pa so pokazali visoko pevsko kulturo in kar naj bo posebej poudarjeno: delež mladih pevcev pri posameznih zborih je precejšen. Nedeljski koncert je takorekoč potrdil izsledke mladinske ankete, da prav kultura najbolj močno vključuje mladino v delo znotraj narodne skupnosti.

Nastopilo je deset zborov — od Libuč do Baškega jezera. Med nastopi posameznih zborov je navzočim — preko videofilma spregovoril slavljenec Zdravko Švikaršič sam. Osebnost zaradi visoke starosti koncerta ni mogel udele-

nim in duhovnim življenjem.

Koncert je začel Moški zbor „Kralj Matjaž“ iz Libuč, ki ga vodi Hanes Koschutnig, nato pa so se zvrstili zbori eden za drugim: Mešani zbor SPD „Bilka“, ki ga vodi Jožko Boštjančič, Moški zbor SPD „Zarja“, vodi Jožko Wrulich, Mešani zbor SPD „Radiše“, vodi Stanko Wrulich, Moški zbor SPD „Trta“, vodi Jože Starc, novoustanovljeni Mešani zbor SPD „Zvezda“ iz Hodiš, ki ga vodi Betka Demšar, Moški zbor SPD „Jepa-Baško jezero“, ki ga vodi Aleš Schuster, Mešani zbor „Mojcej“ iz Št. Ilja, vodi Miro Kernjak, Moški zbor SPD „Kočna“ iz Sveč, vodi dr. Anton Feinig in Mešani zbor „Podjuna“ iz Pliberka, vodi Tone Ivartnik.

Koncerta sta se udeležila tudi novi generalni konzul SFRJ v Celovcu, Borut Miklavčič in slovenski minister za kulturo, dr. Matjaž Kmecl.



Seveda je sodeloval tudi zbor „Mojcej“

Uspela dražba slik in kipov

Izredno dobro je uspela dražba slik in kipov, ki jo je v nedeljo, 17. novembra, priredilo v Mladinskem domu v Celovcu društvo „Koroška solidarnost z Nikaragvo“. Prostor, kjer so bile umetnine razstavljene in se je odvijala dražba, je bil domala premajhen, kajti naval kupcev in ljubiteljev umetnin je bil proti vsem pričakovanjem velik. Na dražbi so bili Tisnikarji, Omani, Benetki in Staudacherji, da navedem samo

nekaj imen — in sicer za ceno, ki je dejansko bila senzacionalna.

Umetnine so šle proč kot tople žemlje. Izkupiček iz dražbe je namenjen Nikaragvi. Kot je dejal pobudnik dražbe, prof. Janko Messner, bojo lepo vsoto predali nikaragvansekmu veleposlaniku na Dunaju. Vsem tistim pa, ki imajo suhe in niso izrabili prilike, da si kupijo edinstvene umetnine, pa je lahko žal.



ČESTITAMO

V Kapli ob Dravi obhaja svoj 80. rojstni dan Elizabeta Scheriau. Iskrene čestitke za ta visoki življenjski praznik.

Svoj 75. rojstni dan obhaja Marija Vodivnik, pd. Bunčkova mama v Vogrčah. Vse najboljše in še na mnogo leta!

Amalija Gregorn v Dulah pri Miklavčevem praznuje svoj 60. rojstni dan, za kar ji prisrčno čestitamo.

Najboljše čestitke veljajo Brumnik Elizabeti, pd. Hribernikovi Lizi na Obirskem, ki praznuje svoj 75. rojstni dan.

V farni cerkvi v Čajti si bosta v soboto obljubila večno zvestobo Milan Urh iz Plaznice in Marina Tomšič iz Gradliščanske. Mlademu paru želimo vse najboljše na skupni življenjski poti.

Svojo 55-obljetnico poroke obhajata Uršula in Hanzl Kruschitz, pd. Kanovčarjeva v Sekiri ob Vrbskem jezeru. Za ta visoki skupni življenjski praznik jima iskreno čestitamo in jima kličemo še na mnogo leta.

V Nonči vasi pri Pliberku je te dni srečal Abrahama Stanko Taler. Za ta življenjski praznik mu prisrčno čestitamo.

Star sem 27 let in večkrat zelo osamljen. Želim spoznati pošteno, zvesto in nežno dekle, s katero bi se pozneje tudi poročil. Dopise na upravo Našega tednika pod šifro „Nikoli več sam“.

Stara sem 26 let in navezana na kraj, in bi rada na tej poti spoznala poštenega, zvestega in nežnega fanta, s katerim bi se tudi pozneje omožila. Dopise na upravo Našega tednika pod šifro „skupaj srečna“.

Vogrče — povečano pokopališče

Grobovi, grobovi vsepovsod... Ves svet je eno samo veliko pokopališče. So grobovi znanih in neznanih, imenitni in zanemarjeni, srečno in nesrečno umrlih, v vojski padlih itd. Odkrivajo grobove tisočletja stare. Na griču sv. Rozalije pri Globasnici prav sedaj odkrivajo na stotine rimskih in keltskih grobov.

V Vogrčah je ob vhodu vzdignjena rimska nagrobna plošča, ki jo je pripravil mož svoji ženi. Okoli cerkve pa je pokopališče, kjer že vsaj 1000 let farani pokopavajo svoje drage. Mrtvi sicer potrebujejo prav malo prostora, toda tudi tega je zmanjkalo. Morali smo ga povečati.

Zadeva pa ni tako enostavna. Škofija in občina morata odobriti, najbolj zahteven pa je spomeniški urad (Denkmalamt), kajti pri tako imenitni cerkvi kot je naša je vse pod njegovo zaščito in hoče, da je vse storjeno v skladu s starim pokopališčem, cerkvijo in lopico, ki je nekaj prav izrednega.

Župnijski in cerkveni svet sta to delo prav dobro opravila. Občina je prispevala stroje, naši domači strokovnjaki in delavci so poleg strojev in traktorjev delali 850 ur, redki so še zastoj priskočili na po-

moč. Vsi so prispevali, da je povečava zelo posrečena in v splošno zadovoljstvo in sta tudi cerkev in lopica pridobili na veljavi in lepoti.

Novo pokopališče je v nedeljo, 10. novembra, ko smo praznovali tudi zahvalno nedeljo, blagoslovil v spremstvu domačega župnika, g. dekan Kristo Srienc. Zastopnik župnijskega sveta g. Rudi Kontschitsch je poročal o pripravi, poteku in uspehu dela, zastopnik cerkvenega sveta g. Štefan Enzi pa o vseh stroških, ki so znašali okoli 200.000 šil. Vse stroške, razen občinske podpore s stroji je prevzela župnija sama. Martin Visotschnik je deklamiral priložnostno pesem. Zastopnik občine g. podžupan Oschmautz je pohvalil zavzeto delo Vogrjanov in lepšo obliko novega stanja. Seveda slovesnosti ni brez pevcev, ki so pred blagoslovom zapeli „Jaz sem vstajenje in življenje“ in ob koncu narodno pesem, ki se končuje z domoljubno mislijo:

*„Doma preživeti
si dneva želim.
Doma tud umreti
se nič ne bojim.
V gomili domači
se spava sladko,
mi bratci, sestrice
razrahljajo zemljo.“*



V četrtek, 14. novembra, je bila v kulturni taberni pri Joklnu/Bierjokl v Celovcu otvoritev razstave slik Jožeta Boschitza. V nasprotju s prejšnjimi slikami, ko se je umetnik spoprijel z našo kulturno in etnično bitnostjo, skuša Boschitz s sedanjimi slikami prodreti v prostor in ga s skupnimi črtami in formami izpostaviti, ga dojeti. Slikam, tako umetnik sam, ni dal na pot nikakršne posebne izpovedi, ampak naj si jih skuša vsak sam prisvojiti.

Pred otvoritvijo je gitarist Erich Freudenbergler zaigral nekaj jazzovskih skladb.

Razstava Jožeta Boschitza je odprta do 15. decembra.

Koncert v Selah

Minulo nedeljo je vabilo KPD „Planina“ v Selah na koncert. Ker pa ležijo Sele med planinami — kakor že pove ime — so ob tem letnem času vremenske prilike bolj neugodne in se rado zgodi, da vreme prekriža načrte ljudem. Tako se je zadnjo nedeljo zgodilo.

Mnogo Selanov, ki se sicer radi udeležujejo kulturnih pri-

je nastopil gost tega koncerta „Suški oktet“, ki ima menda tajne zveze s Selami! Najprej so vsem zaželeli, „da bi biva l'pa ura“, ni čuda ob takem vremenu. Nato so mamico vprašali „kje Mojčika leži?“

Po odmoru pa je nastopil Suški vižar Hubert Krop z harmoniko in zaigral nekaj poskočnih. Za njim pa je spet



Suški pevci so spet pokazali visoko pevsko raven.

reditev, v nedeljo ni moglo na koncert.

Navzoče je najprej pozdravil predsednik „Planine“ Marijan Olip. Nato pa so prikupne Selanke zapele z nežnimi glasovi štiri pesmi, ki so bile — kaj pa drugega — ljubezenske.

Krmljale so z blede luno nad Košuto in ji zaupale svoje največje želje, nato pa so še povpraševale češnjev cvet: „kje dragi hodi, kje?“

— Za deklinškim zborom pa

nastopil Suški oktet in zapel nekaj modernih in tujih pesmi, ki so predvsem mlade navdušile.

Koncert sta povezovala Selanka Angela Oraže in Jokej Logar s Suhe. Kar trikrat so se morali fantje s Suhe vrniti nazaj na oder, ker poslušalci niso odnehali ploskati.

S pevci vred lahko rečemo: „Lepu je b'vo“, kljub slabemu vremenu v Selah.

J. P.

Razstava o Etruščanih

V celovški mestni hiši je do 15. decembra odprta sila zanimiva razstava o Etruščanih in njihovi umetnosti. Razstavo je pripravilo mesto Celovec skupaj z zasebniki iz Avstrije in dunajskim muzejem za zgodovino in umetnost. Trenutna razstava je gostovala že na Dunaju, v Linzu in v Konstancu. Razstava izredno lepo prikazuje, da domala mitični Etruščani niso bili samo sloviti gusarji in pomorščaki, ampak prav tako, če še ne bolj, slavni arhitekti in umetniki.



Župan Skubl užaljen ušel

Raziskava ÖED na Suhi

Ker je občina Suha zelo obsežna, so se ÖED-jevci zmenili, da se omeji v preiskavi le na nekatera področja kot: šola, kmetijstvo, mladina, pendlerstvo, Cerkev, dvojezičnost, ženska problematika.

Prezentacija raziskave je bila 15. 11. v gostilni Hartl na Suhi. Prebivalstvo se je predstave udeležilo v presenetljivo velikem številu. Napeto pričakovanje je bilo možno ošlatati.

V pozdrav sta zapela oktet „Suha“, ki ga vodi Bertelj Logar in mešani pevski zbor Potočje/Bach pod vodstvom Sigiya Hoffmanna. Oba zbora sta prvič nastopila skupno na prosvetni prireditivi. Glasbeni vodja potoškega zbora je nato izjavil, da tudi v bodoče želi skupno nastopati s slovenskimi zbori.

Nato se je začel bolj „delov-

Od 6. do 16. novembra se je 29 udeležencev ÖED-tečaja (Avstrijska služba deželam v razvoju) mudila na Suhi. V okviru trimesečne priprave na delovanje v tretjem svetu je predvidena tudi 10-dnevna vaška raziskava (Dorfuntersuchung) s ciljem, da tečajniki v čimkrajšem času skušajo spoznati kraj, probleme prebivalcev, razne strukture, istočasno pa tudi s prizadetimi razmišljajo o možnostih reševanja danih problemov.

ni“ del večera. ÖED-jevci so predstavili statistike, sestavljene na podlagi podatkov, ki jih je dala na razpolago občina.

Kot drugo točko je skupina, ki se je bavila s položajem kmetov, v kratkem prizoru prikazala njihove probleme. Skupina je nakazala neinformiranost kmetov, kar zadeva možnosti, ki jih imajo, če hočejo zaprositi za finančno podporo.

Večkrat pa se kmetje, ki bi radi izbrili kako podporo, zbojijo kompliciranih formularjev in nešteti voženj na urade in se tako raje odpovejo pomoči. Velik problem, ki ga imajo kmetje v občini, je ta, da največkrat ne vedo, kdo jih bo nasledil. Ker kmečko delo ne prinaša takega izkupička, da bi lahko nasledniki količkaj udobno živeli, si le-ti raje poiščejo delo v tovarni. Iz samo-

stojnega kmeta je tako nastal odvisen delavec. In to je največkrat odvisnost z močnimi družbenimi posledicami.

Pravljica o rožah

Druga skupina je v svojem prizoru načela problem Cerkev in dvojezičnosti. Pripovedovali so pravljico o neki vasi, v kateri so živeli ljudje, ki so ponosno nosili rumene rože. Vanje so tudi verovali. Nekega dne so se pokazali v vasi ljudje z zelenimi rožami. Trdili so, da so samo zelene rože resnično lepe. Tako so se nekateri vaščani začeli sramovati svojih rumenih rož. Eni so jih samo še doma nosili in častili, drugi so jih pobarvali zeleno, spet drugi so jih zamenjali z zelenimi rožami. In samo malo je bilo takih, ki so naprej bili ponosni na svoje rumene rože. Zgodba se konča s tem, da obe skupini spoznata, da so tako rumene kot zelene rože lepe in da vsak po svoje lahko časti istega Boga. V bodoče so samo še skupno reševali vse naloge in srečno so živeli do konca svojih dni. Mar res samo pravljica z lepim koncem?

Nastopila je še skupina, ki se je informirala o problemih delavcev v suški občini in je prikazala, da večji del prebivalstva dela izven občine: v Pliberku, Labotu, Velikovcu, Dobrli vasi, Celovcu in inozemstvu. Delavci dnevno ali tedensko nihajo med svojimi delovnimi mesti in domačim krajem.

Srečanje mladih pripadnikov slov. narodnosti

V petek, 15. novembra, nas je že na meji čakala delegacija porabskih Slovencev in nas pospremila v približno 35 km oddaljeni Monošter, kjer nas je v Mestnem prosvetnem centru na slavnostni otvoritvi pozdravil županijski sekretar pri Madžarski socialistični delovni partiji, Janos Racz in v svojem nagovoru poročal o položaju porabskih Slovencev v Železni županiji.

Številčno zelo strnjena narodna skupnost — skupno okoli 5000 pripadnikov — živi v sedmih vaseh vzdolž reke Rabe v okolici Monoštra. Proces asimilacije je predvsem pospeševalo masovno odseljevanje iz revnega kmečkega področja v gospodarsko razvita središča na Madžarskem. Od leta 1970 naprej uresničujemo tako prisotnost slovenskih vodstev v partijskih, državnih in družbenih organih, kot tudi slovenskega jezika v javnosti nasplo. To pomeni: dvojezični napisi na javnih zgradbah, od leta 1979 dvojezični topografski napisi, uporaba slovensčine na uradih. Od leta 1969 obstaja takoimenovani Županijski narodnostni odbor, kot svetovalni in koordinacijski organ županijskega sveta z nalogo, da podpira in preverja uresničevanje ukrepov in sklepov v prid razvoju narodne skupnosti na političnem, gospodarskem in kulturnem področju. Na področju šolstva se v zadnjih letih kažejo dejanske možnosti, da na podlagi uspešnih rezultatov iz poskusnega šolskega programa vpeljejo primeren dvojezični pouk. Izobraževanje učiteljev je zaenkrat možno na ka-

Organizator letošnjega srečanja slovenskih mladinskih organizacij iz Slovenije, Italije, Madžarske in Avstrije je bila Zveza komunistične mladine na Madžarskem. Štirje delegati Koroške dijaške zveze, dva za Katoliško mladino in predstavnik Kluba dunajskih študentov in študentk, so imeli priložnost, da so se spoznali z MO Slovenske kulturno-gospodarske zveze v Trstu, Zvezo komunistične mladine v Italiji, ZSMS in predstavnico italijanske manjšine v Kopru, delegacijo madžarske narodne skupnosti v Lendavi, ZSMS v Ljubljani, predstavniki hrvaške manjšine v Szombathely-ju in porabskimi Slovenci.

tedri za slovenski jezik in književnost na visoki učiteljski šoli v Szombathelyu. Od leta 1980 naprej v Ljubljani v okviru tozadavnega povezovanja z matico, s štipendijami za izobraževanje v Ljubljani. Kulturno življenje združuje Slovenski ljudski ansambel Porabje z negovanjem slovenske pesmi, folklorne, dramske umetnosti in orkestralne glasbe.

V soboto, 16. novembra, so se delegacije porazdelile v tri sekcije, ki so obravnavale sledeča težišča:

- naloge narodnostnih mladinskih organizacij pri ohranitvi svetovnega miru in pri varstvu okolja;

- naloge mladinskih organizacij pri razvijanju narodnostnih tradicij in kulture, ter pri negovanju materinščine;

- madžarska mladinska politika — udeležba mladih v gospodarskem življenju in v mladinskem turizmu.

V sekciji za mir in varstvo okolja so se vršili pogovori pod skupnim geslom: S prijateljstvom se krepki mir, z mirom se krepki prijateljstvo. Treba je iskati skupen jezik različnih mladinskih skupin v posebnih družbenih sistemih. Oblikovanje zavesti s praktično vzgojo mladih, ki se mora ozirati in usklajevati z zgodovinskimi in etničnimi posebnostmi življenjskega okolja. In končno, nujno potrebno združevanje slovenske mladine.

V sekciji za vprašanje narodnosti, materinščine in kulturne tradicije, so se mladinci enotno izrekli za iskanje novih, današnjemu razvoju primernih vsebin kulturnega ustvarjanja. Za pospeševanje slovenskega jezika, kot sestavni faktor vsakdanjega življenja in ne samo kot folkloristični element na raznih kulturnih prire-

ostri hrani, primerni ciganski glasbi, in temperamentnih pleših folklorne skupine imeli lepo priložnost za krepitev prijateljskih vezi med zastopniki mladinskih organizacij.

Na zaključnem pogovoru v nedeljo, 17. novembra, smo skupno poudarili pomen takih srečanj v smislu spoznavanja celotnega obsega slovenskega prostora, povezovanje posameznih organizacij za skupne cilje, funkcijo mostu med narodi in postopnim odpiranjem mej med državami z različnimi družbenimi ureditvami in nenazadnje razveseljivo spoznanje, da se število mladinskih organizacij in njih aktivnih članov s ciljem po zavestnem soodločanju pri uresničevanju mirnega sožitja, varstvu okolja in negovanju narodnih posebnosti, čedalje veča.

V tem smislu je že danes zagotovljen uspeh naslednjega srečanja mladih pripadnikov slovenske narodnosti, ki bo po vsej verjetnosti spet novembra 1986 pri nas na Koroškem.

Vsej slovenski javnosti sporočamo žalostno vest, da je Vsemogočni v nedeljo, dne 17. novembra 1985, v 84. letu starosti poklical k sebi v večnost

prelata

Aleša Zechnerja

dekana krškega stolnega kapitlja, bivšega dolgoletnega župnika v Železni Kapli, prošta-dekana v Dobrli vasi, vodjo Dušnopastirskega urada, vodilnega sodelavca duhovniškega združenja „Sodalitas“ in Mohorjeve družbe v Celovcu.

Pokojni je bil vse svoje življenje goreč duhovnik, dobrotnik naših ljudi, posebno mladine in neutrudni delavec za pravice slovenske narodne skupnosti.

Med minulo vojno je bil v kapelških grapah neustrašen angel-pomočnik trpečim in umirajočim in jim je neustrašeno prinašal tolažbe vere in jim vlival poguma.

Koroški Slovenci se klanjamo spominu svojega rojaka in zaslužnega delavca za vero in narod ter ga bomo ohranili v hvaležnem spominu.

Blagega rajnega smo položili ob številni udeležbi sobratov in ljudstva k večnemu počitku v sredo, 20. novembra 1985, v grobnico celovške stolnice.

Narodni svet koroških Slovencev
Krščanska kulturna zveza

Ob robu povedano ...

Skubl je pokazal pete

Empirična raziskava mladih pomočnikov deželam v razvoju (ÖED) o suški občini je župana Skubla in njegove pribočnike tako razkačila, da so polni srca in „svete“ jeze zapustili dvorano pri Hartlu. Poprej pa je župan pomočnike še obdoličil sejanja nemira v občini in jim — vse v krepkih fonih — „svetoval“, naj le gredo v tretji svet.

ÖED-jevci so Skublu in njegovemu spremstvu odprli oči o dejanskem položaju v suški občini. S tem pa so podregnili v suško osje gnezdo in kot strupene puščice so se usuli abotni zagovori župana in njegovih somišljenikov nanje. Ko je Skubl zmanjkalo argumentov, je pokazal pete. Očitno je mislil — in morda še danes misli —, da je s tem ÖED-jevce pa še kako kaznoval.

Ta večer pri Hartlu pa je dokazal sledeče: v določenih ozirih se naše pokrajine ne razlikujejo bistveno od tretjega sveta. Tega dejstva tudi najbolj „pogumen“ nastop župana Skubla ne more zakriti.

Da se bo župan čimprej pomiril, mu hočemo sledeče zašepetati na uho: gospod župan, vaš nekvalificirani nastop je odprl oči predvsem mladini v vrstah obeh narodov v deželi. In ta mladina je spregledala, kam pes taco molli. Spregledala je tudi vaš jezoriti odhod.

Večni veliki duhovnik Jezus Kristus je svojega zvestega služabnika



prelata

Aleša Zechnerja

dekana krškega stolnega kapitlja

po življenju, ki je bilo polno molitve, dela in trpljenja, okrepanega z zakramenti Cerkev, v nedeljo, 17. novembra 1985, poklical k sebi.

Prelat Aleš Zechner se je rodil 13. julija 1902 v župniji Žvabek in bil posvečen v duhovnika 11. julija 1926. Po kaplanskih letih na različnih krajih je bil imenovan za škofovega tajnika. Nato je nad 20 let deloval z gorečnostjo za duše in preudarnostjo kot župnik v Železni Kapli in začasno opravljal tudi župnijo Obirsko. 1953 je bil nastavljen za prošta v Dobrli vasi, potem ko je že od leta 1938 vodil to dekanijo. Leta 1957 ga je škof poklical v krški stolni kapitelj, v katerem je bil nazadnje infulirani stolni dekan. Od 1961 do 1980 je vodil dekanijo Borovlje.

Poleg mnogih drugih nalog se je s predanostjo posvečal Tretjemu redu svetega Frančiška, Marijini legiji in škofijskemu združenju mežnarjev. Vodstvene naloge je opravljal pri Mohorjevi družbi, pri duhovniški skupnosti Sodalitas in pri Katoliškem delovnem odboru; bil je uradni zastopnik slovensko govorečih vernikov krške škofije pri škofu in škofijskih uradih.

Pokojnega stolnega dekana, ki sta ga odlikovali neutrudna gorečnost za duše in velika dobrotlost, priporočamo duhovnikom in vernikom v molitev.

Celovec, 18. novembra 1985

Nečaki, nečakinje Škof in krški stolni Duhovniška skupnost
in vsi sorodniki kapitelj v Celovcu Sodalitas

CARTRANS IN CANKARJEV DOM

OBISK OPERE GIUSEPPE VERDIJA

„SIDNE BOCCAEGRA“

ki bo v petek, 29. novembra 1985, ob 19.30 uri v Veliki dvorani Cankarjevega doma v Ljubljani. Gostuje opera iz Bratislave.

Za samo šil. 470,— Vas z avtobusom v Ljubljano in nazaj, Vam rezerviramo dober prostor v dvorani in Vas povabimo na odlično vajo. Prijave sprejema turistična agencija CARTRANS, tel.: 0 42 22 / 51 26 80, gospod Janko Zwitter.

Nočni šanson s slinarji, „damami in gospodi“

Svetlana Makarovič na Koroškem

V Celovcu

Tradicionalna je že prirediteljev Mohorjeve založbe in Kršćanske kulturne zveze za avstrijski teden knjige. Doslej so sodelovali na tej prireditvi znani in priljubljeni avtorji, kot Peter Handke, mladi koroški pesniki in pisatelji — da jih samo nekaj omenim, letos pa je oblikovala večer Svetlana Makarovič.

Prirediteljev je bila v torek, 12. novembra, v slavnostni dvorani Trgovske zbornice in obisk je bil kar obilen.

Umetnico ter navzoče je v imenu obeh prirediteljev pozdravil predsednik KKZ dr. Janko Zerzer, sledil pa je res edinstven kulturni spored, ki ga, kot je dejal neki nemškogovoreči obiskovalec, na Koroškem vse premalokrat doživljamo.

Svetlana Makarovič je sporedu dala ime „Nočni šanson“. V prvem delu je pela lastne šansonske skladbe socialnokritične, ironične in žalostne vsebine. Na muho je vzela tiste, ki se slinijo in se prislinijo do korita; ženščino, ki hoče biti dama, čerpav ji povsod manjka in „gorenjsko grčo“ iz okolice Kamnika, ki je v ameriškem konzumu pozabil na svoj dom, ga udobju in minljivemu slovesu naljubo zavrgel oz. se nanj poživžgal.

V drugem delu je zapela najprej slovensko balado, nato pa je pela lastne skladbe, prevedene v nemščino.



V Globasnici je S. Makarovič recitirala slovenske ljudske pesmi

V Št. Primožu

Ozračje kulturnega doma nas je privedlo v svet pravljic in že smo spoznali nekatere živali. Pesmice so bile za otroke in za vse, ki se počutijo mladi. Pela je pesmice iz zbirke „Čuk sedi na palici“.

Navdušila je otroke iz vrtca v Št. Primožu, otroke iz Št. Lipša, otroke iz Škocijana in tudi nekaj staršev, ki so se udeležili tega popoldneva.

Pela je otrokom — imenovala jih je „čuke in sovce“, o lisici, ki ne je mesa, o kokoši Leopoldini, ki bi bila rada operna pevka — vadila je s pesmico „Treb je biti kokoš“, gotovo že nekaterim znana pesem, saj je imel „Oder mladje“ s to pesmico že večkrat nastop; o jazbecu, ki je imel kratke noge in je jedel ter kradel koruzo, o veverici, ki je pisala svoji teti, naj ji pošlje 3

vagone lešnikov, o ogledalu in punčki, ki se je rada vižbala, o majhnem kužku postružku, ki ni bil dobro vzgojen, ker je povsod dvignil tačico in spustil lužico. Naučila je poslušalce pesmico „Čičido“, ki je pesmica ptičk in pesmico o črnem mucu in miški — otroci so bili miške in so vpraševali muca kaj da dela. Muc pa jim je pel, da išče rdeče hlačke za



S. Makarovič navdušila v celovski Trgovski zbornici

stare mačke, kos potice za veverice, ...

S to pesmico „o črnem mucu in vprašujoči miški“, se je načeti pravljicni popoldan končal. Iz otroških ust se je še po koncertu slišala pesem „črni muc kaj delaš“.

V Globasnici

Na predstavitev „Pelinovega medu“, ki je bila v sredo, 13. nov. 1985, ob 20. uri v ljudski šoli v Globasnici, so vabili Kršćanska kulturna zveza, Ka-

toliška mladina, Slov. kulturno društvo v Globasnici in farna mladina v Globasnici. Ko sem stopila v avlo ljudske šole, je dišalo po pelinu — na vsakem stolu je bila pripravljena vejica pelinovega cvetja, katero naj bi udeleženec med predstavitvijo držal v roki. Ozračje je bilo prav tako zanimivo. — Bila je tema, samo tu in tam je bila prižgana sveča. Polagoma se je avla polnila z udeleženci, ki so nestrpnost čakali na nastop izvajalke recitala, Svetlana Makarovič. Recital slovenskih ljudskih pesmi vsebuje sedem različnih delov, ki bi jih rada naštela: DESETNICA, MENE PA SRCE BOLI, GALJOT, ANZEJ, GOLJČAJSKI MEŽNAR, MARIJA, SV. TOMAŽ.

Svetlana je razložila vsebino vsake balade. Teh sedem slovenskih balad in legend je avtorica učinkovito sprepletla s svojo poezijo in ustvarila recital z enotno temo osebne človeške bolečine.

Po končanem koncertu je Svetlana dajala avtograme, bodisi na plošče ali v koledarčke.

Obirsko: Literarni večer v spominu Polanška

V živem spominu bo ostal koroškimi Slovincem lik velikega pesnika in pisatelja Valentina Polanška z Obirskega, lik človeka, ki je bil z dušo in telesom povezan s svojim narodom in njegovo usodo. Njegova je veliko ljubezen do domačega kraja in ljudi, med katerimi je ustvarjal vse do svoje smrti. Kako globoko povezanost do njega so čutili domačini, so pokazali v soboto zvečer, ko je SPD „Obir“ na Obirskem pripravilo literarni večer v njegov spomin in je bila prijetna Kovačeva dvorana napolnjena z domačimi obrazy.

V imenu prireditelja SPD „Obir“ je navzoče pozdravil predsednik dr. Avguštin Brumnik, ki je dejal, da je ravno Obirsko najbolj primeren kraj za tovrstno prirediteljev, saj je pesnik in pisatelj Valentin Polanšek ravno v tem kraju in na tem mestu doma in je soob-

kdz

Piše: Pavel Zablatnik

Bodimo aktivni za skupno bodočnost!

Še posebno v današnjem času, ko se nam ponuja obilica najrazličnejših možnosti udejstvovanja v svojem prostem času, postaja nujnost aktivnega sodelovanja v mladinski zvezi vedno bolj važna in potrebna. Večina takih ponudb s strani raznih družbenih ustanov (npr. televizija, različna javna zabavišča itd.) je izrecno konsumnega značaja in prikrojena masovnemu odvzemanju v posplošeni obliki in skorajda docela pasivnem sprejemanju vsebin.

Kot učinkovito protitež takemu trendu, ki uspešno nagovarja velike množice, je potrebno pospeševati različne načine mladinskega dela. To pomeni, da je treba nuditi mladini primeren okvir, kjer si more ustanavljati svojim interesom ustrezen svet. Taka možnost je tembolj važna, če pomislimo, da je mladostnik v takoimenovanem prehod-

nem času, ko dela prve korake v smer samostojnega preiščevanja o najrazličnejših temah, ki ga obdajajo. Je fa-za, ko se mnogo odloči za nadaljnji razvoj osebnosti. V tem položaju je odločilnega pomena, dati mlademu človeku možnost, da sprošča sile, ki se izražajo v želji po iskanju smisla, odporu do odraslih, zaupanju svojemu idolu, iskanju idealov in s tem povezane mnogokrat utopične predstave o eksistenci boljše družbe. Ta energija mora priti do sprostitve, če hočemo, da bo posameznik v stanju samoodgovorno in samostojno razpolagati s svojimi omejenimi zmogljivostmi, kot enakopraven član naše družbe. Mislim, da bo po tej poti zmožni videti svet okoli sebe kakršen je in se bo potemtakem tudi znal zavzemati za demokratsko družbo, ki le na vseh koncih in krajih kaže tudi svoje temne strani. Postati mora občutljiv za nedostatke in vsakdanja zatiranja, ki jih pa ne vidimo ali celo nočemo videti. Mladinska zveza je tak primeren okvir, kjer se mladi lahko kar se le da sproščeno izkazujejo na področjih samosvojega in skupnega življenja. Priznati jim moramo svobodo prostega izražanja in s tem povezano soočenje s pravili komuniciranja med ljudmi ter njihovimi družbenimi ustanovami (od interesnih skupin preko organizacij do institucij itd.).

Bodimo demokratični in upoštevajmo svobodno mnenje drugih, le tako nam bo možno graditi s skupnimi cilji za skupno bodočnost.

Uspešna premiera „Leteče žabe“ v Šmihelu

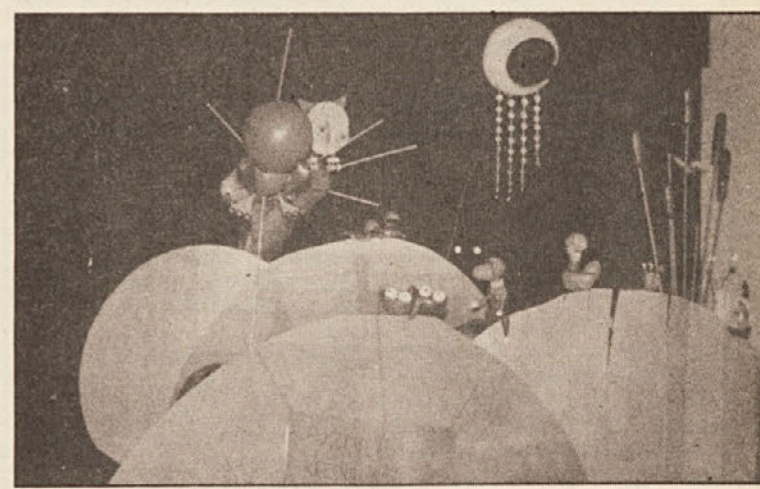
V nedeljo dopoldne so šmihelski lutkarji uprizorili poučno igrico, ki jo je napisala domačinka Lenčka Kupper. Številne obiskovalce — med njimi

je bilo tudi veliko odraslih — je pozdravil predsednik „KPD-Šmihel“, Karel Gril. Prisrčen pozdrav je veljal avtorici igrice, Lenčki Kupper, ki je prišla z možem na premiero „svoje“ predstave.

Med navzočimi pa je smel pozdraviti še konzulinjo gospo Škorjak, predsednika KKZ prof. dr. Janka Zerzerja, tajnika NSKS Franca Wedeniga in tajnika KKZ Nužeja Tolmajerja.

Najprej je v pozdrav zapel otroški zbor pod vodstvom učitelja Alberta Kraigerja tri „Lenčkine“ pesmi.

V lahko razumljivi igri smo videli, kako se je žabica-regica naveličala, dan za dnem živeti v dolgočasni mlaki. Razmišljala je, kako bi si izboljšala svoj položaj. V svoji napuhjenosti ji je prišlo na misel, da bi rada frkala po zraku, kot metuljčki in drugi prebivalci nad mlako. V kresni noči, ko so se vsi prebivalci mlake predstavili, je bil prvi polet leteče žabe višek predstave. Napihovala in napihovala se je in se dvigala zmeraj višje, tako visoko, da si skoraj ni več upala odpreti oči. Kar naenkrat pa je leteča žaba počila in nesrečnica je čofnila nazaj v svojo mlako. Morala je spoznati, da je najbolje, da si to, kar si od vsega začetka bil. Kajti kdor visoko leti, nizko pade. In tako se je



Šmihelski lutkarji so s premiero „Leteče žabe“ navdušili številno publiko



ta podvig za žabnico-regico nesrečno končal. Šmihelski lutkarji so se dobro živeli v vloge in jim gre

vse priznanje, posebno še režiserju Štefetu Merkaču, ki je spretno pripravil to predstavo. J. P.

Klub slovenskih občinskih odbornikov
razpisuje
delovno mesto
poslovodečega tajnika

Pogoji: dobro obvladanje slovensščine in nemščine v ustni in pisni obliki; smisel in zmožnosti za politično, strokovno in informacijsko delo; sposobnost za organizacijske in vodstvene naloge; pripravljenost za dopolnilno izobraževanje (matura ni pogoj); avstrijsko državljanstvo; odslužen vojaški rok ali opravljena civilna služba (zaželeno); vozniško dovoljenje in osebni avtomobil.

Nastop službe: 2. januarja 1986, oz. po dogovoru

Plača po dogovoru.

Prednost imajo kandidati/kandidatke z ustrežno prakso in ki so že aktivno vključeni(e) v delo slovenskih organizacij, društev in ustanov.

Interesente/interesentke vabimo, da oddajo svoje pismene prošnje z življenjepisom in z dokazili o izobrazbi do 15. decembra 1985 na naslov: Klub slovenskih občinskih odbornikov, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec/Klagenfurt.

TV AVSTRIJA — 1. in 2. SPORED TV

1. SPORED

Petek, 22. novembra:

9.00 Poročila — 9.05 Risanka — 9.30 Ruščina — 10.00 Šolska TV — 10.30 Ljubezen v mraku — 12.10 Tuzemski report — 13.10 Poročila — 16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Alice v čudežni deželi — 17.30 Hudičeva babica — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Derrick — 21.20 Anekdote po notah — 22.05 „Umetnine“ — 0.05 Poročila

Sobota, 23. novembra:

9.00 Poročila — 9.05 Italijanščina — 9.35 Francoščina — 10.05 Ruščina — 10.35 Primel — 12.00 Priče časa — 13.05 Poročila — 14.20 Skrivnostna grofica — 15.55 Jakob in Elizabeta — 16.00 Madita — 16.30 Muminsovi — 16.55 Mini-ZIB — 17.05

Šport-ABC — 17.30 Cilj potovanja Južno morje — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Dvakrat sedem — 18.25 Heinz Conrads — 18.50 Vprašanje kristjana — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 19.55 Šport — 20.15 To je bilo enkratno — 21.50 Rdečo-beli rdeči spored po želji — 22.50 Pogled v ljubezen — 23.35 Solid gold — 0.20 Poročila

Nedelja, 24. novembra:

11.00 Tjiskovna ura — 12.00 Kristjan biti vsak dan — 14.40 Mož, ki je prestavljal gore — 16.15 Slike v ogledalu — 16.30 Lutkarska predstava — 17.00 Risanka — 17.15 Zoološki vrti sveta — 17.40 Čeladnik — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija v sliki — 19.25 Kristjan v času — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Šport — 20.15 Argumenti — 21.45 Šport — 22.05 Nočni studio — 23.10 Poročila

Ponedeljek, 25. novembra:

9.00 Poročila — 9.05 Risanka — 9.30 Bocuse a la carte — 10.00

Šolska TV — 10.30 Argumenti — 12.00 Iz parlamenta — 13.00 Poročila — 16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Muminsovi — 17.30 Kivi — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Šport v ponedeljek — 21.15 Policijski revir Hill Street — 22.00 Tedaj — 22.05 Propad države — 22.55 Poročila

Torek, 26. novembra:

9.00 Poročila — 9.05 Risanka — 9.30 Italijanščina — 10.00 Šolska TV — 10.30 Skrivna grofica — 12.00 Kraj za ptice — 12.05 Šport v ponedeljek — 13.00 Poročila — 16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Don Kihot — 17.30 Tudi šala mora biti — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Drugačna Amerika — 21.15 Dallas — 22.00 Knjižni magazin — 22.45 Poročila

Sreda, 27. novembra:

9.00 Poročila — 9.05 Risanka — 9.30 Francoščina — 10.00 Šolska TV — 10.30 Mož, ki je prestavljal gore — 12.05 Drugačna Amerika — 13.00 Poročila — 16.30 Velika skrivnost — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Alice v čudežni deželi — 17.30 Moja mati, tvoja mati — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Ljubica Lili — 22.10 Šport — nato poročila

Četrtek, 28. novembra:

9.00 Poročila — 9.05 Risanka — 9.30 Dežela in ljudje — 10.00 Šolska TV — 10.30 Ljubica Lili — 12.25 Klub seniorjev — 13.10 Poročila — 16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Don Kihot — 17.30 Perrine — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Peter Alexander: Čestitamo — 21.50 Alpensaga — 23.35 Poročila

2. SPORED

Petek, 22. novembra:

16.25 Severne pustolovščine — 17.15 Zmenek med živaljo in človekom — 18.00 Tedenski pregled — 18.30 Družina Merian — 19.15 Tedaj — 19.30 Mednarodno srečanje mladih pevcev — 21.15 Čas v sliki — 21.35 Kulturni žurnal — 21.45 Šport — 22.15 Osvojite planeta opic — 23.40 Poročila

Sobota, 23. novembra:

13.55 Tedaj — 14.00 Šport — 16.00 Uničevanje okolja — brez nas! — 17.00 Ljuba družina — 17.45 Kdo me hoče? — 18.00 Pan-Optikum — 18.15 Nogomet — 19.00 Trailer — 19.30 Čas v sliki — 19.55 Aktualna znanost — 20.15 Ljubljenec — 21.55 Šport — 22.30 Nepopoljšljivi — 0.05 Poročila

Nedelja, 24. novembra:

9.00 Matineja — 9.30 Beau Geste — 11.15 ORF-stereo-koncert — 12.45 Tedaj — 15.00 Športni popoldan — 17.45 Velikih deset — 18.30 okay — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Primer za ljudskega odvetnika — 20.15 Moj prijatelj Harvey — 22.00 Chicago 1930 — 22.50 Melodija enega mesta — 23.35 Sto mojstrov in 23.45 Poročila

Ponedeljek, 25. novembra:

17.15 Svet sanj — 18.00 Človek in žival — 18.30 Hardcastle and McCormick — 19.15 Tedaj — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Klinika v Schwarzwald — 21.00 Dragocenosti iz Bavarske — 21.15 Čas v sliki — 21.35 Kulturni žurnal — 22.05 Denar drugega

Torek, 26. novembra:

15.45 Iz parlamenta — 17.00 Šolska TV — 17.30 Orientacije — 18.00 Bill Cosby — 18.30 Hardcastle and McCormick — 19.15 Tedaj — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Belo-rdečo-beli kviz — 21.15 Čas v sliki — 21.35 Kulturni žurnal — 21.45 Club 2

Sreda, 27. novembra:

15.45 Iz parlamenta — 17.00 Jaz sem sam svoj šef — 17.30 Dežela in ljudje — 18.00 Dingsda — 18.30 Hardcastle and McCormick — 19.15 Tedaj — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Tržišče senzacij — 21.45 Kaj je za Nemca domovina? — 22.30 Jaguar

Četrtek, 28. novembra:

15.45 Iz parlamenta — 17.00 Šport — 17.30 Komputerski čaj — 18.00 Tu sem jaz človek... — 18.30 Hardcastle and McCormick — 19.15 Tedaj — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Tuzemski report — 21.15 Čas v sliki — 21.35 Kulturni žurnal — 21.50 Club 2 — nato poročila

PRIPOROČAMO VAM
SLEDEČA FILMA TEDNA

Avstrijska TV II, soboto,
23. nov. 1985, ob 20.15 uri

Ljubljenec

Ivy Moore, črnka, ki dela kot služkinja in ki je našla pri svojih delodajalcih prijaznost in zavetje, nekega dne sklenu, da bo službo odpovedala, ker se hoče iz te dolgoletne navezanosti ločiti, ker bi se rada omožila. Posebno prizadet od te odločitve so otroci delodajalčev, ker jim je Ivy medtem postala dobra prijateljica. In tako sklenuje, da bi poiskali za svojo Ivy moža.

Avstrijska TV I, sredo,
27. nov. 1985, ob 20.15 uri

Ljubica Lili

Lili Smith, ki je bila med prvo svetovno vojno priljubljena angleška pevka, delala je kot vohunka v Nemčiji. Nekega dne se odpelje v Pariz, da bi še natančneje poizvedela za vojne načrte. Kot „žrtev“ si izbere angleškega majorja Williama Larabee, ki je znan zato, da lepim ženam ne more odreči nobene želje. Tako ni čudež, ko se takoj zaljubi v lepo Lili toda tudi za Lili je zagorel ogenj ljubezni...

• Bilčovs

OTVORITEV RAZSTAVE
ALOJZA BERCELA IZ KAMNIKA
Prileditelj: Posojilnica Bilčovs
in SPD „Bilka“
Čas: v soboto, 23. 11. 1985, ob
20.00 uri
Kraj: Posojilnica Bilčovs

• Loče

Tečaj za fotoamaterje in ljubitelje slikanja
Prileditelj: SPD „Jepa-Baško jezero“ v Ločah
Čas: v torek, 25. 11., ob 19. uri
Kraj: pri Pušniku v Ločah
Predavatelj: župnik Marko Jernej

Torek, 26. novembra:

9.55 Veleslalom — 11.55 Veleslalom — 15.30 Šolska TV — 16.30 Poročila — 16.40 Veleslalom — 17.40 Jesenska serenada v Trubarjevem antikvarjatu: Cesarjev slavec — 17.05 Miti in legende: Savel in David — 18.25 Koroški obzornik — 18.30 Rdeči cvet — 19.30 TVD I — 20.05 Ptice selivke — 21.50 TVD II

Sreda, 27. novembra:

9.55 Veleslalom — 11.55 Veleslalom — 16.20 Poročila — 16.30 Veleslalom — 17.30 Prigišče priljubljenih pravljic — 17.50 Naočnik in očalnik — 18.25 Pomurski obzornik — 18.40 Ščepec širnega sveta — 19.30 TVD I — 20.05 Svet na zaslonu — 21.00 Trije možje — 22.45 TVD II

Četrtek, 28. novembra:

9.55 Veleslalom — 11.55 Veleslalom — 15.25 Šolska TV — 16.25 Poročila — 16.35 Veleslalom — 17.35 Petelinje pero — 17.50 Pepe s trobento — 18.05 Zakaj, zakaj — 18.25 Posavski

obzornik — 18.40 Čas, ki živi — 19.30 TVD I — 20.10 Festival revolucija in glasba — 21.05 Tednik — 22.10 Tujci in bratje — 23.05 TVD II

Petek, 29. novembra:

8.20 Poročila — 8.25 Praznični zvoki z rudarsko godbo iz Titovega Velenja — 8.55 Živ žav — 9.55 Veleslalom — 11.05 Bolnišnica Franja — 11.25 Sokoli — 11.55 Veleslalom — 12.40 Lucija strah in trepet ulice — 13.55 Poročila — 15.30 Nastanek človeške vrste — 16.30 Poročila — 16.25 Gala koncert ob kulturnem forumu v Budimpešti — 17.25 Posladkana vodica — 19.30 TVD — 20.00 Odhod vojaka — 21.35 Ne prezrite — 21.50 Pesem ptic trnovk — 22.45 Petrijin venec — 00.20 Poročila

Sobota, 30. novembra:

8.00 Poročila — 8.05 Prigišče priljubljenih pravljic — 8.25 Petelinje pero — 8.40 Zakaj, zakaj, — 8.55 Postojnska jama — 9.10 Otroška reportaža — 9.40 Vsak

petek nov začetek — 10.10 Miti in legende: Savel in David — 10.25 Naočnik in očalnik — 10.55 Rdeči cvet — 11.25 Spet ta Lucija — 12.45 Nastanek človeške vrste — 13.35 Poročila — 14.05 Superman — 16.25 Zgodbe iz življenja rastlin — 16.55 Poročila — 17.00 Rokomet — 18.25 40 let Jugoslavije — 19.30 TVD — 20.00 Prihod maršala — 21.35 Zrcalo tedna — 22.00 Se spominjaš Dolly Bell — 23.45 Poročila

NAŠ TEDNIK — Lastnik (založnik) in izdajatelj: društvo „Narodni svet koroških Slovencev“.

Tisk: Mohorjeva/Hermagoras, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec.

NAŠ TEDNIK izhaja vsak četrtek, naroča se na naslov: „Naš tednik“, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec. Telefon uredništva, oglasnega oddelka in uprave: (0 42 22) 51 25 28. Naš zastopnik za Jugoslavijo ADIT-DZS, Gradišče 10, 61000 Ljubljana, tel. 22 30 23.

2. SPORED

Nedelja, 24. novembra:

15.20 Glasbeno popoldne — 16.30 Jugoslovanski pokal v športno-ritmični gimnastici — 17.00 Rokomet — 18.25 Udeležene in priča — 19.10 Na štirih kolesih — 19.30 TVD — 20.00 Dokumentarna serija — 20.45 Včera, danes, jutri — 21.05 Festival kinoteke: Somrak bogov

Ponedeljek, 25. novembra:

17.30 Beograjski TV program — 18.55 Košarka — 20.00 Znanost — 20.50 Včera, danes, jutri — 21.10 Dinastija — 22.05 Hit meseca

Torek, 26. novembra:

17.25 TVD — 17.45 Mali svet — 18.15 Knjige in misli — 18.45 Zabaynogi glasbena oddaja — 19.30 TVD — 20.00 Nrodni pesmi naproti — 20.45 Žrebanje lota — 20.50 Včera, danes, jutri — 21.05 Čas podvigo — 21.50 Izobraževalna oddaja

Sreda, 27. novembra:

17.25 TVD — 17.45 Flipper — 18.15 Pred pisanim svetom poklicev — 18.45 Za razvedrilo — 19.30 TVD — 20.00 Športna sredi — 22.15 TVD

Četrtek, 28. novembra:

17.25 TVD — 17.45 Lutkomendija — 18.15 Poljudnoznanstvena serija — 18.45 Goli z evropskih nogometnih igrišč — 19.00 Mali koncert — 19.30 TVD — 20.00 Umetniški večer — 20.00 Poročila — 22.05 40 let skupščine Jugoslavije — 23.05 Pesmi naših narodov

Petek, 29. novembra:

13.25 Dnevi Avnoja — 14.15 Šele pozneje smo začeli rasti — 14.45 Mali koncert — 15.00 Boks — 17.45 Mali koncert — 18.00 Otroška oddaja iz vseh TV studiolov — 19.30 TVD — 20.00 Koncert opernih prvakov — 21.00 Poročila — 21.05 Partizanska kinematografija — 22.05 Igrani film

Sobota, 30. novembra:

15.45 Dnevi Avnoja — 16.40 Prekinjene igre — 17.10 Trgatev — 17.55 Henrik VIII — 19.30 TVD — 20.00 Baletna oddaja — 21.15 Poročila — 21.20 Prijatelj — 22.05 Koncert skupine Bijelo Dugme — 23.20 Če zrastemo do zvezd

• Radiše

Redni občni zbor Slovenskega prosvetnega društva „Radiše“ Čas: v nedeljo, 24. 11., ob 19.30 uri
Kraj: Kulturni dom na Radišah

RADIŠČE
CELOVEC

SLOVENSKE ODDAJE

Petek, 22. 11.

Hišna in ledinska imena
(dr. A. Feinig)

Sobota, 23. 11.

Duhovni nagovor (dr. P. Zablajnik). — Voščila (M. Hartman)

Nedelja, 24. 11.

Uspešnica meseca (javna prirediteljev v Žitari vasi)

Ponedeljek, 25. 11.

Neposredno iz Drabosnjakovc: Naga doma na Kostanjah: „Novostreha — nov start?“

Torek, 26. 11.

Spored za šolarje: Ustoličevanje koroških vojvod.

Sreda, 27. 11.

Narodno-zabavna glasba. Večerna 21.00—22.00 Gledališki amaterji odra „OBACE“ ali „Kurent“ ljubiteljev na odru celovškega mestnega gledališča.

Četrtek, 28. 11.

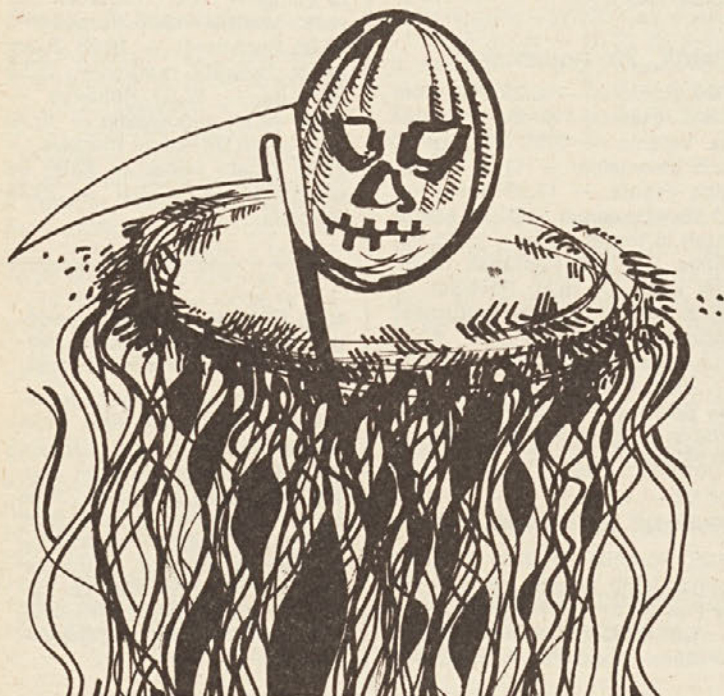
Rož-Podjuna-Zila.

Petek, 29. 11.

Literarno-glasbeni spored: Narodne pesmi Milke Hartmanove.

PRIREDITVE

Kurent



• Celovec

110-letnica Ivana Cankarja

Dramatizacija — Marjan Belina

Režija: Franci Končan, asistent režije in odrski gib: Marijan Sticker

Scena: Štef Potočnik

Ton in luč: Miha Dolinšek

Nedelja, 8. december 1985, ob 14.30 uri

Mestno gledališče v Celovcu

Nastopa: ODER OBACE

Priraja: Krščanska kulturna zveza

Vstopnice v predprodaji pri zastopnikih krajevnih prosvetnih društev in farnih mladlin, v pisarni Krščanske kulturne zveze tel. števil: 04222/512528-23 ali 24 in eno uro pred predstavo.

PODIJSKA JESEN 85

KULTURNI TEDEN 18. - 24. novembra 1985

PETEK, 22.11.
ob 20.00 uri
Farna dvorana
ŠMIHEL

* VPLIV KEMIČNIH SREDSTEV
ZA VARSTVO RASTLIN na
hrano in naravno okolje
(univ. prof. dr. J. Maček)

KPD ŠMIHEL
KMEČKA ZVEZA

SOBOTA, 23.11.
ob 20.00 uri
Glavna šola
PLIBERK

* SREČANJE MOŠKIH PEVSKIH
ZBOROV iz Koroške, Italije
in Slovenije -
KONCERT

SPD
EDINOST-
PLIBERK

NEDELJA, 24.11.
ob 10.00 uri
Farna dvorana
ŽVABEK
ob 14.30 uri
Farna dvorana
ŠMIHEL

* LUTKE "LETEČA ŽABA"
(igra KPD Šmihel)

KPD DRAVA
Katoliška
otroška mladina

* DRUŽINSKO PETJE

KPD
ŠMIHEL

OBIŠČITE ZANIMIVE PRIREDITVE! VESELIMO SE VAŠEGA OBISKA!

• Pliberk

KONCERT POBRATENIH MOŠ-
KIH ZBOROV iz Tržaške, Slo-
venije in Koroške

Prireditelj: SPD „Edinost“ v Pli-
berku

Čas: v soboto, 23. 11. 1985, ob
20.00 uri

Kraj: Glavna šola v Pliberku

Sodelujejo: MoPZ „Tabor“ z
Opčin; MoPZ „Franz Zgonik“ iz
Branika; MoPZ „Zarja“ iz Trbo-
velj; MoPZ „Vres“ iz Prevalj;
MoPZ „Foltej Hartman“ iz Pli-
berka

Pokrovitelji: župan Franz Mi-
kusch; podžupan mag. Rai-
mund Grilc; mestni svet. Fric
Kumer; predsednik ZSO dipl.
inž. Feliks Wieser; predsednik
NSKS dr. Matevž Grilc

• Šmihel

DRUŽINSKO PETJE

Prireditelj: KPD Šmihel

Čas: nedelja, 24. novembra
1985, ob 14.30 uri

Kraj: farna dvorana v Šmihelu

• Celovec

Slovensko planinsko društvo
Celovec vabi ob 85-letnici or-
ganiziranega slovenskega pla-
ninstva na Koroškem
na otvoritev razstave
PLANINE V SLIKI

Čas: v četrtek, 28. 11., ob 20. uri

Kraj: Aula Slovenica, Celovec,
Paulitschgasse 5-7

Kulturni spored oblikujejo:
Obirski ženski oktet, Sestri Ve-
lik, Recitatorji

Razstava bo odprta do vključi-
no 6. decembra 1985, vsak dan
(razen sobote in nedelje) od
13. do 16. ure

• Celovec

OBČNI ZBOR — ZVEZE SLO-
VENSKE MLADINE

Čas: v nedeljo, 24. novembra
1985, ob 14. uri

Kraj: Mladinski dom SŠD,
Mikschallee 4

Po občnem zboru, ob približno
17. uri nastop znanega slo-
venskega kantavtorja Andreja
Šifererja

• Brnca

VABILO NA KULTURNO-
DRUŽABNO SREČANJE

Prireditelj: SPD „Dobrač“

Čas: petek, 22. novembra 1985,
ob 19.30 uri

Kraj: v prostorih tovarne ELAN
na Brnci

Pri kulturnem sporedu sodelu-
jejo: sestri „Čertov“ iz Slove-
njega Plajberka; moški zbor
SPD „Jepa-Baško jezero“ iz
Loč; družina „Moschitz“ iz Št.
Janža; ansambel „Drava“ iz
Borovelj

• Obirsko

KATARINSKI PLES

Prireditelj: Alpski klub „Obir“
na Obirskem

Čas: sobota, 23. novembra
1985, ob 18. uri

Kraj: pri Kovaču na Obirskem
Za zabavo in ples bosta poskr-
bela Hans in Ferdi

• Bilčovs

KONCERT UČENCEV GLASBE-
NE ŠOLE IZ KAMNIKA
(Slovenija)

Prireditelj: Glasbena šola na
Koroškem — podružnica Bil-
čovs

Čas: sobota, 23. novembra
1985, ob 18. uri

Kraj: v avli ljudske šole v Bil-
čovsu

• Celovec

IN ADAM JE EVI DAL BOMBO
— igrata Silke Pankrater in
Erich Feuerberger

Čas: v sredo, 27. novembra
1985, ob 20. uri

Kraj: kulturna taberna PRI
JOKLNU

• Dom v Tinjah

od sobote, 23. 11., ob 15. uri,
do nedelje, 24. 11., ob 13. uri

MLADINSKI SEMINAR LIGE
ZA ČLOVEKOVE PRAVICE
„BREZPOSELNOST“

Soprireditelj: Liga für Men-
schenrechte

od sobote, 23. 11., ob 15. uri,
do nedelje, 24. 11., ob 17. uri

DNEVI MEDITACIJE
ZA DIJAKINJE

5. in 6. razreda srednjih šol
„Leta mladosti — leta odločit-
ve“

Voditelj: kpl. Peter Olip

v nedeljo, 24. 11., od 9. do 17.
ure

Nedelja za mladoporočene za-
konce: nem.

„Z veseljem živeti“

Voditelj: prof. Ernst MÜLLER,
Celovec

v ponedeljek, 25. 11., ob 15. uri
Informacijski večer za občins-
ke odbornike in vse druge in-
teresente:

OSNOVNE ZNAČILNOSTI OR-
GANIZACIJE OBČINE OB PO-
SEBNEM UPOŠTEVANJU PO-
LOŽAJA ČLANOV OBČINSKE-
GA SVETA

Predavanje o AGO., nemško
Referentka: viš. sv. dr. Charlot-
te HAVRANEK, ustavna služba
pri uradu koroške deželne vla-
de

Soprireditelj: Klub slovenskih
občinskih odbornikov

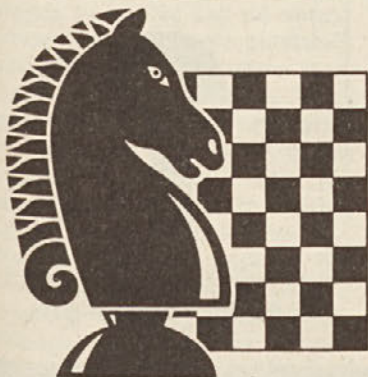
1000 x 200 za naraščaj SAK

Dragi bralci, dragi prijatelji SAK!

Najmlajši nogometaši Slovenskega atletskega kluba so up in podlaga za nadaljnji obstoj našega slovenskega kluba. Iz moštev naraščaja so prišli doslej skoraj vsi igralci, ki danes igrajo v članskem moštvu. Tudi v bodoče naj bi bilo tako. V moštvi naraščaja igra danes vrsta izredno talentiranih nogometašev, ki prihajajo iz vsega dvojezičnega ozemlja. Prevoz na tekme in vsaka posamezna tekma precej stanejo, stroški so večji, kot pri vsakem drugem klubu na Koroškem, kjer igrajo lahko fantje v domačem kraju.

Zato Te prosimo, dragi prijatelj SAK, da tudi Ti pomagаш z majhnim prispevkom našemu naraščaju. Naši najmlajši Ti bodo za prispevek zelo hvaležni.

**1000 x 200 za naraščaj SAK
Zveza slov. zadrug v Celovcu
štev.: 32 441**



**Gari Kasparov —
najmlajši svetovni
prvak!**

Zelo napetega prvenstva za šahovsko krono je konec. Gari Kasparov, nekdanji Weinstein, je odločil svetovno prvenstvo v svoj prid. Nabral je skupno 13 točk, oddal jih je 11. S tem je postal najmlajši šahovski

svetovni prvak in to po desetih tednih boja. Vendar pa „šahovske orgije“ (saj je bil na vrsti že drugi naskok) še ni konec.

Predsednik svetovne šahovske zveze (FIDE) Compomanes je dal „prijatelju Karpovu“ zadnjo možnost, da naslov ponovno pridobi. V teku treh mesecev mora Anatolij zaprositi za povratni bolj. To se pravi, da nas v novem letu čaka nov dvoboj. —žigo-



**Sponzor
naših
šahistov**

Naš cilj za sezono 85/86: Koroški prvak

Za odbojkarje iz Doba pri Pliberku se je začelo prvenstvo. Prvo tekmo so igrali v četrtek, 7. novembra, v glavni šoli v Pliberku proti Wolfsbergu.

To leto so bili Dobljani na priprava v Portorožu, pri vseh igralcih je bil opaziti viden napredek.

Letos prvič igrajo tudi ženske za klub SK Aich/Dob. Trener ženske ekipe je Lojze Opetnik, njemu ob strani pa stoji Martin Micheu. Tudi ženske ekipe so razdeljene na dve skupini. V vzhodni skupini so SK Aich/Dob, Wolfsberg, Grabštanj, ATSC-Celovec, Hypo I Celovec ter Breže. Mladi ekipi naj bi se izpolnila želja do več sreče pri tekmah. Kajti v prvi igri proti Wolfsbergu so nesrečno zgubile.

**Igra 9. 11., Wolfsberg : SK
Aich/Dob (ženske) 3 : 0**

V prvem setu so se še prav dobro držale, če upoštevamo, da je bila to njihova prva tekma. Prvi set se je končal s 15:11. V drugem setu so fizično in psihično onemogle in zato njim ni uspelo dobiti vsaj ene točke. Set so zgubile s 15:0, in s tem tudi tekmo.

Igrale so: Ingrid Ramšak, Anita Čajčman, Gerhild Stefitz, Irmgrad Jernej, Simone Figo, Kristine Kallivoda in Barbara Jop.

Bolj razveseljivo je izpadla tekma moške ekipe proti Wolfsbergu.

**SK Aich/Dob:VBK Wolfsberg (7.
11. 1985)**

Igrali so: Gerhard Kitzinger, Branko Golob, Pepej Trampus, Peter Trampusch, Lojze Opetnik, Marko Trampusch, Eduard Trampusch in Martin Micheu.

Izid tekme 3:0 za naše domače moštvo. Točke posameznih setov kažejo, v kaki odlični formi se trenutno nahaja naša ekipa. Prvega smo dobili s 15:2. Dejstvo, da je pri nasprotnem moštvu igral samo en podajač, smo dobro izkoristili.

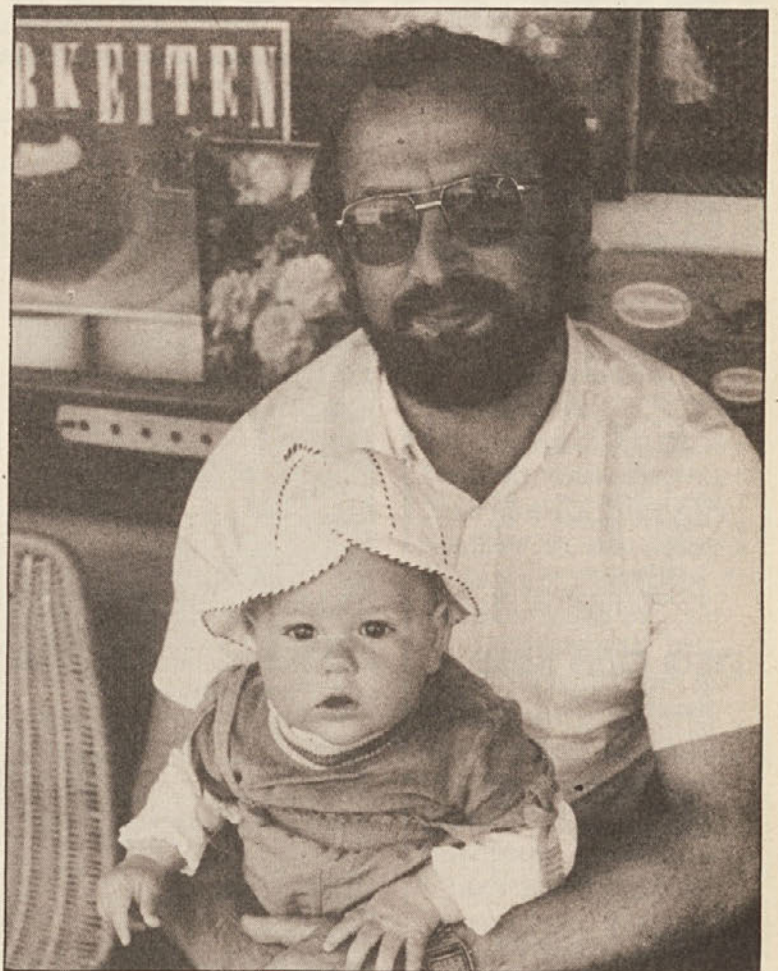
Blokiranje žoge še nikoli nismo igrali tako dobro kot tokrat in s tem smo preprečili, da bi nasprotnik točkoval. Naslednja dva seta smo igrali z manjšim trudom, a jih vseeno s 15:8 ter 15:11 dobili.

To je bila velika zmaga, kajti Wolfsberg šteje med najboljša moštva v ligi.

**Naslednje tekme:
četrtek, 21. 11., v glavni šoli
v Pliberku (2 tekmi)
KL vzhod (ženske):
SK AICH/DOB : Grabštanj**

**KL vzhod (moški):
SK AICH/DOB : Grabštanj**

Marko T.



Trener Jože Fera je bil v Selah izredno uspešen. Letos trenira moštvo v Klopincu, kjer je bil v začetku in ob koncu prvenstva precej uspešen. Kot pristaš SAK je seveda prepričan, da bo postal igralec SAK nogometaš NT 1985. „Prav posebno bi me veselilo, če bi naši navijači volili npr. Nužeja Lampichlerja,“ je dejal Fera, ki je pred kratkim napravil izpit za A-licenco. Uredništvo NT mu želi v drugem delu prvenstva obilo uspeha.

Naš tednik prireja letos zopet

IZBOR NAJBOLJ PRILJUBLJENEGA NOGOMETAŠA LETA 1985

(od 15. novembra do 18. decembra)

Vključena so vsa moštva južne Koroške (igralci I. moštva)

Kako poteka izbor?

- V izbor so letos vključena vsa moštva južne Koroške (do Koroške lige)
- Glasovnica mora biti popolnoma izpolnjena.
- Ime in naslov morata biti na vsak način čitljivo napisana — (nečitljivih glasovnic ne bomo sprejeli)
- Glasovnice lahko izrežete iz Našega tednika ali pa jih dobite pri domačih Posojilnicah in Zadrugah. Seveda pa lahko pridete po glasovnice tudi na uredništvo NT.

Tudi letos čakajo na Vas odlične nagrade:

- dopust na Jadranu za 10 dni — Cartrans
- zimsko športno opremo — Topšport Pliberk
- božična gos (10 kg) — Kärntner Landei
- tiskovine in ovoji — Norea Repro
- športne torbe — Posojilnica Borovlje
- športna obleka (Puma) — trgovina Krivograd Šmihel
- 3 jogging obleke — Spar Pliberk
- 1 šmiči Elan — Elan Brnca
- 1 kasete z orodjem (40-delna) Zadruga Pliberk
- 10 večerij za 2 osebi — Juenna (Globasnica); Šoštar (Globasnica); Rakuschek (Sele); Miklavž (Bilčovs); Greiner (Globasnica); Breznik (Pliberk); Pri Lipi „Lenči“ (Sele); Lausegger „Folta“ (Slovenji Pliberk); Falle (Sele); Seher (Bilčovs)
- Hranilna knjižica (300 šil.) — Posojilnica Dobria vas

Glasovnica — Stimmzettel

Moj nogometaš leta 1985 je:

Mein Fußballer des Jahres 1985 heißt:

Moštvo/Klub:

Odpošiljatelj:

Absender:

(Prosim pišite čitljivo/bitte lesbar schreiben)

Glasovnico pošljite na športno uredništvo NT, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec.

IN MNOGO DRUGIH ODLIČNIH NAGRAD!

TEKMOVANJE ZA NAGRADO PoBo

SAK

	točke	tekme
1. Franc Sadjak	58	13
2. Albin Rauscher	57	13
3. Peter Stern	55	13
4. Miha Kreutz	51	12
5. Nužej Lampichler	50	12
6. Zlatko Ratajec	44	13
7. Mario Pichorner	41	12
8. Justin Polanšek	40	11
9. Marijan Velik	39	9
10. Ivan Ramšak	38	10
Mladen Jovičević	38	10

DSG Obir Sele

1. Matjaž Jakopič	52	14
2. Nanti Olip	45	14
3. Silvo Užnik	42	14
4. Nanti Travnik	41	14
5. Joza Čertov	39	14
6. Zdravko Oraže	37	14
7. Martin Hobel	36	12
8. Sigfried Užnik	33	12

ASKÖ Šmihel

1. Kristijan Lopinsky	51	14
2. Jože Šular	47	14
3. Helmut Krausler	46	14
4. Stanko Blažej	44	11
5. Willi Hutter	38	13
6. Motschnig	37	14



Nogometaš leta 1984
Stanko Blažej — ASKÖ Šmihel
3820 glasov

7. Buchwald	36	13
8. Manfred Mochar	35	12

Bilčovs

1. Gusti Zablatnik	48	13
2. Stojilkovski	47	14
3. Sigi Hobel	45	14
4. J. Kuess	43	13
5. Jozi Partl	42	13
6. Spendier	40	13
7. Schellander	38	11
8. Petschar	27	10



Nogometaš leta 1984
Justin Polanšek — SAK
4327 glasov

1985

?

Kdo bo nogometaš leta 1985?

BILJARD · BILJARD · BILJARD · BILJARD · BILJA

Kdo bi rad igral v Celovcu biljard? Pod pokroviteljstvom ZŠZ bomo ustanovili

1. SLOVENSKI BILJARD KLUB

Interesenti se naj javijo med tednom od 19. ure naprej pod telefonsko številko 0 42 22 / 44 2 97.